

LA HARPE DU NORD

Journal de Musique

destiné uniquement à recueillir ce qu'il y aura de plus
intéressant en fait de pièces fugitives composées par les
amateurs et les artistes demeurant en Russie:

pour le Chant, le Piano, la Harpe et la Guitarre;

très-humblement dédié

à Sa Majesté l'Impératrice régnante

ELISABETH ALEXIEWNA

PAR L'ÉDITEUR FRÉDÉRIC SATZENHOVEN.



ST PETERSBOURG.

1822

Cahier N° 4.

Lithographie de Frédéric Satzenhoven, Place d'Isaac, maison Labanoff N° 9.

1.

Corratina

Comp. par la Princesse
Ljéie de Gortchakoff.

Nº I

Quante mai felice siete :/

Voce

Andante

Piano-Forte

dolce

Quan-to

p.

mai fe-ti — — ci siete, in — no — cen — te pas — — to — rel — le che in a —

mor non co — no — sce — te, al — tra leg — — gi che t'a — mor! al — tra

leg — geche l'a — mer! an cor io sa — ra se — li — ce se po —

tes — si al i — dol mi — o pa — le — sar co — ma a voi

li — ce il de — si di ques — te cor il de —

sio di ques — te cor il de — sio di ques — te cor

Permès d'imprimer. A. St. Peterbourg, le 22 Février 1822. Alexandre Kruscouski, Censeur.

N° 4.

Walse

Comp. par S. A. le Prince Dem. Soltisoff

Piano-Forte

First system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with a 3/4 time signature and a forte (f) dynamic marking.

Second system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with a piano (p) dynamic marking.

Third system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with dynamic markings 'Cres', 'dim', 'f', and 'p'.

Fourth system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with a 'dolce' dynamic marking.

Fifth system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with various musical notations.

Sixth system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with dynamic markings 'p' and 'dolce', and ending with 'D.C.'

Écossaise à 3 Mains.

Comp. par P. de V. * *

N^o 2

SOLO.

Piano-Forte

Accompagnement.

The musical score is written for three staves: a single treble clef staff for the solo and a grand staff (treble and bass clefs) for the accompaniment. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The solo part features several first (*1^{ma}*) and second (*2^{da}*) endings. The accompaniment consists of chords and rhythmic patterns. The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, and *Cresc.* (Crescendo). The word *Fine* appears twice, marking the end of sections. The piece concludes with a *Da Capo* instruction and a repeat sign, indicating a return to the beginning.

Quadrille.

Nº3 Moderato.

Comp. par S. Haberzettel.

Piano-Forte

The musical score is written for piano and forte. It begins with a treble and bass clef, a key signature of two flats (B-flat major), and a 3/8 time signature. The tempo is marked 'Moderato'. The score is divided into six systems. The first system starts with a piano introduction marked 'Piano-Forte' and includes dynamics *f*, *sf*, and *p*. The second and third systems feature first and second endings, labeled '1^{ma}' and '2^{da}', with dynamics *sf* and *p*. The fourth system continues with *sf*. The fifth system includes *sf* and *p*. The sixth system concludes with *sf* and a 'D.C.' (Da Capo) instruction.

Mazourque.

Comp. par J. de Domaniewski.

N^o 5

Guitarre

Musical score for Mazourque No. 5, guitar arrangement. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. It consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/8 time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. The second and third staves continue the melody and accompaniment, ending with a double bar line and repeat dots.

Cofaque.

Comp. par lui même.

N^o 6.

Guitarre

Musical score for Cofaque No. 6, guitar arrangement. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. The second and third staves continue the melody and accompaniment, ending with a double bar line and repeat dots.

Portrait d'une Belle.
Romance.

7.

N^o 7.

Comp. par F. Antonolini. Sic.
Paroles de C. L.

Chant.

Lamentevole.

Piano Forte

The musical score is written for voice and piano. It begins with a vocal line in treble clef, followed by piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The tempo and mood are indicated as 'Lamentevole'. The lyrics are written in French and are aligned with the vocal line. The score consists of four systems of music, each with a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a steady accompaniment with some melodic lines in the right hand. The lyrics are: 'A toute heure en tous les lieux ma me-moi-re te rap-pel-le comme l'as-tre des lieux Emma tu me pa-rai-s bel-le je ver-rai Venus sa Cour sans de-sir et sans al-Cres-ten-Do.'

Majeur.

lar... ma... ton por... trait que peint l'a... mour Dans mon Coeur a plus De

charmes ton por... trait que peint l'a... mour Dans mon Coeur a plus De

Cres... cen... do.

char... mes.

Da Capo.

dal

2^e Couplet.

Un seul mot, un doux regard
 Emma te rend si aimable
 Un Sourire de ta part,
 A Venus est preferable
 Ton pouvoir est en chanteur
 Tu charmes mon existence
 Mais le jour de mon bonheur
 Est encor dans l'esperance.

Permis d'imprimer St. Petersbourg ce 13 Fevrier 1822 C. De Pall. Censeur.

Walse Ferolienne

N^o 8. Allegretto.

Comp par Fr. Sätzenhoven.

Piano-Forte

The musical score is written for piano and consists of seven systems of two staves each. The first system is marked 'Piano-Forte' and begins with a treble clef, a 3/4 time signature, and a key signature of one sharp (F#). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The second system includes dynamic markings such as 'péd.' and 'fz.'. The third system contains several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and a 'sp.' marking. The fourth system starts with a 'p' marking. The fifth system is marked 'dolce' and includes 'péd.' and 'p' markings. The sixth system features a 'tr' marking. The seventh system concludes the piece with a final cadence. The notation includes various ornaments like slurs, ties, and accents.

Two systems of piano music notation. The first system consists of two staves (treble and bass clef) with a treble clef on the left. The second system also consists of two staves. Dynamics include 'Lz.' and 'pco.' with fermatas.

Ecosaise.

N^o 9.

Comp par L. Blawchke.

Piano-Forte

Three systems of piano music notation for 'Ecosaise'. The first system is marked 'Piano-Forte' and 'pco.'. The second system has 'Sra loco' markings and '1ma' and '2da' fingerings. The third system has '1ma' fingering. Dynamics include 'pco.' and fermatas.

M85394.

